

**team+**



Manuale di istruzioni

TEAM+ è un dispositivo che nasce alla luce delle nuove tecnologie applicate alla telefonia, riassume anni di esperienza maturati nel settore e sicuramente risponderà alle Tue esigenze.

**Esse-ti**

**CE**

## **Grazie per aver scelto un prodotto Esse-ti**

Questo prodotto è stato progettato appositamente per facilitare l'Utente nelle attività telefoniche quotidiane ed è stato costruito a regola d'arte utilizzando materiali adatti a renderlo affidabile nel tempo.

I prodotti Esse-ti vengono tutti sottoposti a specifici ed approfonditi test in laboratorio, in modo da offrire all'Utente quante più garanzie possibili.

La responsabilità per vizi derivanti dall'uso del prodotto, fa carico all'Utente. La Esse-ti è responsabile esclusivamente dei difetti ai sensi e nei limiti del D.P.R. 24/05/1988 n. 224 (attuazione della direttiva CEE n. 85/374 relativa al ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati membri in materia di responsabilità per danno da prodotti difettosi, ai sensi dell'art. 15 della legge 16 aprile 1987, n. 183).

La Esse-ti si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento e senza preavviso le caratteristiche dei propri prodotti.

## Sommario

<b>AVVERTENZE GENERALI PER L'INSTALLATORE .....</b>	<b>1</b>
<b>GARANZIA .....</b>	<b>3</b>
<b>INSTALLAZIONE .....</b>	<b>3</b>
<b>RACCOMANDAZIONI.....</b>	<b>3</b>
<b>OPERAZIONI DA EFFETTUARE .....</b>	<b>4</b>
<b>FISSAGGIO A MURO .....</b>	<b>4</b>
<b>COLLEGAMENTO LINEA E TELEFONO .....</b>	<b>4</b>
<b>ACCESSO ALLA MORSETTIERA .....</b>	<b>5</b>
<b>OPERAZIONI DI INSERIMENTO SIM CARD.....</b>	<b>5</b>
<b>MANUTENZIONE.....</b>	<b>8</b>
<b>ACCESSORI.....</b>	<b>8</b>
<b>TONI DI SEGNALAZIONE .....</b>	<b>10</b>
<b>SEGNALAZIONI DI CHIAMATA .....</b>	<b>10</b>
<b>TIME OUT .....</b>	<b>11</b>
<b>EMERGENZA.....</b>	<b>11</b>
<b>PIANO DI NUMERAZIONE .....</b>	<b>11</b>
<b>TABELLA DEI CODICI DI PROGRAMMAZIONE .....</b>	<b>12</b>
<b>CARATTERISTICHE TECNICHE .....</b>	<b>13</b>
<b>NUMERO DEL CHIAMANTE SU LINEA GSM .....</b>	<b>14</b>
<b>CONFIGURAZIONI POSSIBILI DEL MODULO TEAM+ .....</b>	<b>14</b>
<b>PROGRAMMAZIONE.....</b>	<b>18</b>
<b>ABILITAZIONE/DISABILITAZIONE ALLA PROGRAMMAZIONE.....</b>	<b>18</b>
<b>MODIFICA DELLA PAROLA CHIAVE.....</b>	<b>19</b>
<b>POSIZIONE D'INSTALLAZIONE.....</b>	<b>20</b>
<b>PREFISSO INTERNAZIONALE.....</b>	<b>20</b>
<b>PREFISSO NAZIONALE .....</b>	<b>20</b>
<b>REGOLAZIONE DEL VOLUME IN TRASMISSIONE E RICEZIONE SU LINEA GSM .....</b>	<b>21</b>
<b>CIFRA URBANA .....</b>	<b>22</b>
<b>PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI INTERCIFRA IN SELEZIONE.....</b>	<b>22</b>
<b>ATTIVAZIONE ALLARME .....</b>	<b>23</b>
<b>DISATTIVAZIONE ALLARME .....</b>	<b>24</b>
<b>VERIFICA ALLARME .....</b>	<b>24</b>
<b>DEFINIZIONE DI GRUPPO D'ACCESSO .....</b>	<b>25</b>
<b>IMPOSTAZIONE DELL'IDENTIFICATIVO DEL GESTORE .....</b>	<b>25</b>
<b>INSERIMENTO/CANCELLAZIONE DELLE SELEZIONI POSSIBILI IN UN GRUPPO DI ACCESSO ..</b>	<b>27</b>
<b>INSERIMENTO/CANCELLAZIONE DELLE SELEZIONI NON POSSIBILI .....</b>	<b>28</b>
<b>ATTIVAZIONE/DISATTIVAZIONE DEI SERVIZI REMOTI.....</b>	<b>29</b>
<b>IMPOSTAZIONE DEL NUMERO IN TRASFERIMENTO DI CHIAMATA .....</b>	<b>30</b>
<b>IMPOSTAZIONE DURATA DEI SERVIZI REMOTI .....</b>	<b>30</b>
<b>PROGRAMMAZIONE DEL TEMPO DI SVINCOLO.....</b>	<b>31</b>
<b>IMPOSTAZIONE CLIR .....</b>	<b>31</b>
<b>RICHIAMO PROGRAMMAZIONE DI DEFAULT .....</b>	<b>32</b>
<b>SERVIZI TELEFONICI .....</b>	<b>33</b>
<b>CHIAMATE ENTRANTI .....</b>	<b>33</b>
<b>CHIAMATE USCENTI .....</b>	<b>33</b>
<b>MESSA IN ATTESA DI UNA LINEA ESTERNA .....</b>	<b>34</b>

<b>AVVISO DI CHIAMATA .....</b>	<b>34</b>
<b>RICHIAMATA .....</b>	<b>35</b>
<b>IMPEGNO DELLA SECONDA LINEA .....</b>	<b>35</b>
<b>RICHIAMATA ALTERNATA.....</b>	<b>36</b>
<b>CONFERENZA CON DUE LINEE ESTERNE.....</b>	<b>36</b>
<b>SERVIZIO “DOSA” E “TRASFERIMENTO DI CHIAMATA”.....</b>	<b>36</b>
<b>CONVERSAZIONE PASSANTE.....</b>	<b>37</b>
<b>ACCESSO AI SERVIZI SUPPLEMENTARI FORNITI DAL GESTORE.....</b>	<b>38</b>
<b>ATTESA DA PABX.....</b>	<b>38</b>
<b>SERVIZIO TELECONTROLLO .....</b>	<b>39</b>

## Avvertenze Generali per l'Installatore

### **NOTE GENERALI**

Prestare attenzione alle avvertenze contenute in questa sezione in quanto forniscono importanti indicazioni relative ad una corretta e sicura installazione, all'uso e alla manutenzione del prodotto.

- L'apparecchio deve essere destinato **ESCLUSIVAMENTE** all'uso per il quale è stato progettato. La Esse-Ti non può essere considerata responsabile per eventuali danni derivanti da impieghi impropri.
- Premesso che il prodotto è stato progettato nel rispetto delle norme vigenti, l'installazione dovrà avvenire all'interno di impianti conformi anch'essi alle norme vigenti.
- Prima di collegare il prodotto alla rete elettrica accertarsi che la tensione di linea corrisponda a quella indicata nell'etichetta apposta sul prodotto stesso.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento all'interno o all'esterno del prodotto (pulizia, manutenzione, ecc.) scollegare l'apparecchiatura dalla rete di alimentazione.
- E' opportuno prevedere a monte del prodotto un appropriato interruttore di sezionamento e protezione, in modo da interrompere l'alimentazione in caso di guasto.
- Per qualsiasi intervento di riparazione rivolgersi esclusivamente ad un centro assistenza tecnico autorizzato.
- Installare il prodotto in un locale aerato e tenere conto delle fessure di aerazione, che non andranno mai e in nessun caso ostruite.
- Prestare attenzione ai simboli indicanti un fulmine con freccia all'interno di un triangolo: indicano la presenza di tensioni pericolose.
- Prestare attenzione ai simboli indicanti un punto esclamativo all'interno di un triangolo: indicano di procedere con la massima attenzione poiché sussistono situazioni di potenziale pericolo o addirittura di morte.
- Fare riferimento al paragrafo "Caratteristiche Tecniche" per avere informazioni riguardanti le condizioni di utilizzo del prodotto.
- Non accostare il prodotto ad altre apparecchiature elettriche o elettroniche che non siano state progettate per essere abbinata ad esso.
- Non installare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi.
- Assicurarsi che il prodotto sia installato come prescritto.
- Collegare all'impianto le apposite protezioni relative alla linea di alimentazione e quelle relative alle linee telefoniche.

- Non introdurre oggetti, liquidi o polveri né usare spray all'interno del prodotto.
- Non aprire la carcassa del prodotto, in quanto all'interno non sono presenti parti manutenibili dall'Utente. In caso di necessità rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.
- In caso di fughe di gas nell'ambiente non utilizzare il telefono per segnalare l'emergenza.
- In caso di necessità di sostituzione delle batterie, provvedere al corretto smaltimento e non gettare tra i rifiuti ordinari.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

### **REALIZZAZIONE DELL'IMPIANTO**

La realizzazione di impianti telefonici interni dovrebbe essere effettuata da personale specializzato.

Non sono consentiti l'installazione e l'allacciamento alla rete di telecomunicazione di terminali telefonici non conformi alle norme vigenti.

### **RACCOMANDAZIONI**

Le principali cause di disturbi sulle linee telefoniche e sulle reti di alimentazione elettrica (che possono provocare malfunzionamenti e danneggiamenti al prodotto) sono attribuiti a:

- contatti accidentali con linee a tensioni più elevate (corto circuito);
- accoppiamenti elettromagnetici con altri conduttori posti nelle vicinanze;
- brusche variazioni di carico, specie per le linee elettriche di alimentazione (motori elettrici ecc.);
- perturbazioni transitorie generate da eventi atmosferici (fulmini).

Le protezioni per linee telefoniche vanno inserite non solo sulle linee urbane, ma anche sulle linee derivate con un percorso esterno al fabbricato o linee alle quali siano connessi apparecchi con alimentazione di rete, come fax, modem, segreterie, cordless, ecc.

La protezione per linee di alimentazione deve essere collegata all'ingresso della linea di alimentazione elettrica del prodotto.

Il morsetto di terra delle protezioni, per ottenere un efficace funzionamento dei dispositivi, deve essere collegato a una presa di terra efficiente.

## **Garanzia**

Il modulo TEAM+ è coperto da garanzia su tutti i possibili difetti di fabbricazione come meglio specificato nell'apposito certificato.

## **Installazione**

Nella messa in stazione del modulo TEAM+, si devono prevedere i seguenti collegamenti:

- Presa per l'inserimento della spina di alimentazione alla 230 Vac;
- Collegamento alla rete telefonica pubblica (se per uso domestico o come interfaccia urbana per PABX) o collegamento ad un derivato del PABX esistente (se per uso derivato da PABX);
- Collegamento del telefono al modulo TEAM+.

## **Raccomandazioni**

Il modulo TEAM+ deve essere installato in luogo asciutto, lontano da fonti di calore e senza polveri; non deve essere installato in ambienti potenzialmente esplosivi.

Il modulo TEAM+ deve essere installato in un luogo in cui il segnale radio sia sufficiente all'utilizzo del sistema GSM.

E' opportuno che ci sia, attorno al modulo, spazio sufficiente al fine di ottimizzare gli interventi di manutenzione.

Non far passare i cavi telefonici vicino alla rete di alimentazione a 230 Vac.

Il livello delle protezioni, sia sulla linea urbana analogica che sulla rete elettrica eccede i limiti richiesti dalle normative CEI, tuttavia, per avere una sicurezza maggiore è possibile installare protezioni esterne.

### ATTENZIONE:

- Non è possibile effettuare l'installazione del modulo TEAM+ in esterno, in quanto non sono previste protezioni contro agenti atmosferici che lo possono danneggiare (pioggia, umidità ecc...);
- Non installare il modulo TEAM+ in prossimità di altri dispositivi elettronici (apparati radio o TV, Personal computer, sistemi di filodiffusione etc...) o magnetici (carte di credito, floppy disk ecc..) che potrebbero essere sottoposti ad interferenze RF dallo stesso modulo: la distanza minima consigliata è di almeno 2,5m dall'antenna;
- La distanza minima consigliata tra due antenne operanti a bande di frequenza simili è almeno 1m;
- Il modulo TEAM+ non deve essere installato in prossimità di dispositivi medici; il suo uso può essere dannoso per apparecchi acustici o pace makers;
- Assicurarsi che sia consentito l'uso del dispositivo nel luogo d'installazione; di norma non deve essere installato in ospedali, aeroplani, etc...;

- Il modulo TEAM+ non è predisposto per l'invio di FAX o dati tramite la rete GSM;
- Per i collegamenti utilizzare cavi a coppia singola; solo se non è evitabile usare un cavo a doppia coppia di lunghezza non superiore a 20 metri.

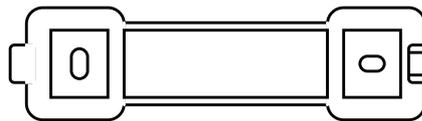
## Operazioni da effettuare

### ATTENZIONE:

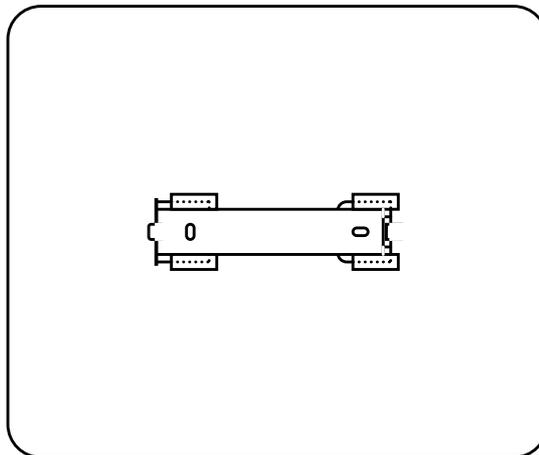
*Le operazioni che seguiranno dovranno essere effettuate a modulo TEAM+ spento.*

### Fissaggio a muro

1. Fare due fori sul muro distanti fra loro 6 centimetri e bloccare la staffa di fissaggio con le viti fornite a corredo.



2. Appoggiare il modulo sopra la staffa di fissaggio e farlo scorrere in direzione della battuta.

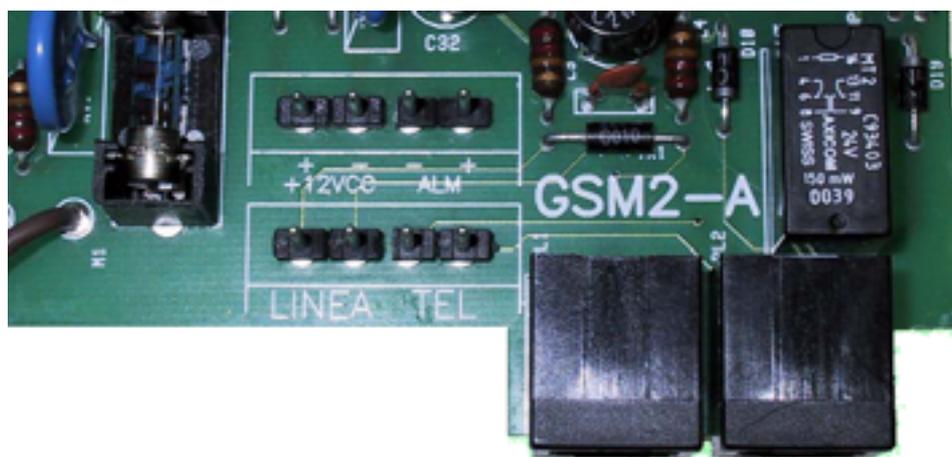


### Collegamento linea e telefono

Inserire i cavi alle prese PLUG presenti sul frontale dell'apparecchio, rispettivamente quello del telefono alla presa "TEL" e quello della linea alla presa "LINEA". Se non si dispone di cavi di tipo PLUG sarà necessario accedere alla morsettiera per effettuare tali collegamenti.

## Accesso alla morsettiera

1. Togliere il frontalino e aprire il modulo agendo sulle due viti poste ai lati del coperchio.
2. Collegare i relativi cavi alla morsettiera.



Dove:	LINEA	= Morsetto della linea urbana;
	TEL	= Morsetto per il collegamento di un telefono;
	ALM	= Ingresso contatti allarme.
	+12VCC	= Alimentazione emergenza

### Operazioni di inserimento SIM Card.

*Prima di inserire o sostituire la SIM card, assicurarsi di aver tolto l'alimentazione e di essere scarichi elettrostaticamente per evitare il suo danneggiamento.*

*Usare tutte le dovute precauzioni per evitare eventuali scariche elettrostatiche.*

1. Dopo aver sollevato il frontalino del modulo TEAM+, far scorrere con cautela la SIM card nell'apposito alloggiamento come mostrato in figura;



2. Richiudere il frontalino del modulo TEAM+;
3. Collegare l'antenna fornita a corredo, avvitandola nell'apposito connettore posto sul lato superiore del dispositivo.

Inserire ora la spina di alimentazione.

Il modulo è ora operativo e pronto per essere programmato ed usato.

#### **NOTA:**

All'accensione il dispositivo potrebbe rimanere muto per un tempo superiore ai 2 minuti nel caso il modulo GSM non riesca a registrarsi al gestore telefonico. In questo caso controllare il corretto funzionamento della SIM card.

#### **VERIFICA SEGNALE RF**

Per verificare il livello del segnale:

1. Sollevare il microtelefono e digitare il codice \*\* 30 #.

Il sistema invia un numero di brevi toni corrispondente al livello del segnale:

- 1 breve tono    livello basso;
- 2 brevi toni    livello medio;
- 3 brevi toni    livello alto.

Poiché il segnale RF, per sua natura, può essere soggetto a fluttuazioni, si consiglia di ripetere il codice di verifica del segnale \*\*30# per 2 o 3 volte di seguito, allo scopo di ottenere una misura il più affidabile possibile. Non è necessario deporre il microtelefono tra una misura e l'altra.

Nel caso di livello di segnale basso si consiglia di installare il modulo Team+ in un punto in cui ci sia un segnale migliore.

Se il sistema invia il tono di perdita campo ciò indica che il modulo non è correttamente registrato al gestore. Si consiglia di riprovare dopo alcuni istanti e, in caso di esito negativo, di verificare il corretto funzionamento della SIM card.

Se il dispositivo invia il tono di errore per 5 secondi, seguito dal tono di invito alla selezione, ciò indica che esso non è in grado di misurare il livello del segnale RF. Riprovare.

#### **NOTA:**

Se si installano più moduli Team+, sebbene vicini, è comunque consigliabile eseguire il controllo del livello del segnale per ciascuno di essi.

#### **VERIFICA PIN**

*Dopo aver effettuato le operazioni precedenti, si può effettuare la verifica del PIN. Il PIN (Personal identification number) è un numero di identificazione proprio di ogni scheda, pertanto, lo sblocco di questa sicurezza agisce sulla SIM card e non sul modulo TEAM+.*

1. Sollevare il microtelefono e digitare il codice \*\*11\*<parola chiave> (default 000)#;
2. Digitare, quindi, il codice \*\* 35 #;
3. Il tono di conferma indicherà che non serve inserire il codice PIN, in quanto già sbloccato.

#### **OPPURE:**

Se alla digitazione del codice \*\* 35 # si sente il tono di inserimento PIN (v. pag. 10), procedere nel modo seguente:

1. Digitare il codice PIN relativo alla SIM card inserita nel modulo GSM;
2. Comporre, quindi, il codice # come conferma PIN;
3. Un tono di conferma indicherà l'avvenuto corretto inserimento del PIN.

#### **NOTE:**

- Se dopo aver inserito il PIN si sente di nuovo il tono di inserimento PIN si può provare ad inserirlo nuovamente;
- Dopo aver inserito per un numero limitato di volte il codice PIN senza alcun effetto, si sentirà il tono di dissuasione indicante che tutti i tentativi sono falliti; in questo caso, sarà necessario togliere la SIM card dal modulo TEAM+ per lo sblocco tramite codice PUK;

- L'inserimento del codice di sblocco PUK può essere effettuato da un normale telefono GSM.
- La disattivazione della richiesta del codice PIN si deve fare una sola volta: negli usi successivi non sarà più richiesto.

## Manutenzione

All'interno del modulo non ci sono parti che necessitano di manutenzione o che possono essere sostituite, in caso di guasto, dall'utente.

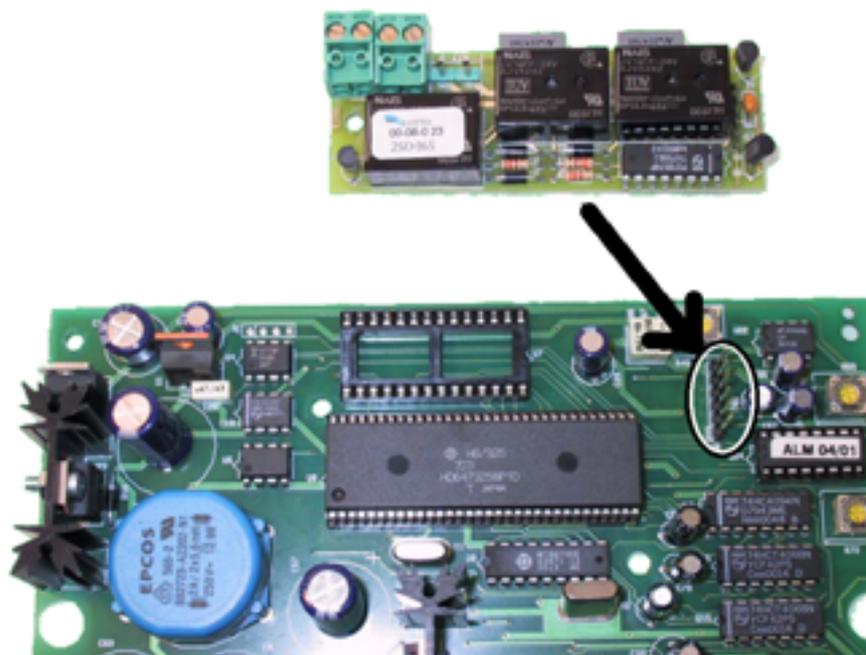
Per ogni possibile guasto o malfunzionamento rivolgersi esclusivamente ai centri di assistenza autorizzati ESSE-TI.

## Accessori

### Scheda telecontrollo

La scheda, consente l'attivazione locale o remota di tre relais attuatori e deve essere inserita nel connettore indicato in figura a modulo TEAM+ spento. Si deve porre particolarmente attenzione a come si inserisce la scheda, in quanto un'installazione non corretta può provocare il danneggiamento, anche parziale, della scheda stessa.

La scheda, è equipaggiata con tre relais di potenza in grado di comandare carichi con assorbimento fino a 16 A a 230 Vac.



Per le istruzioni dettagliate andare al paragrafo “Servizio telecontrollo”.

### **Antenna dual band con cavo**

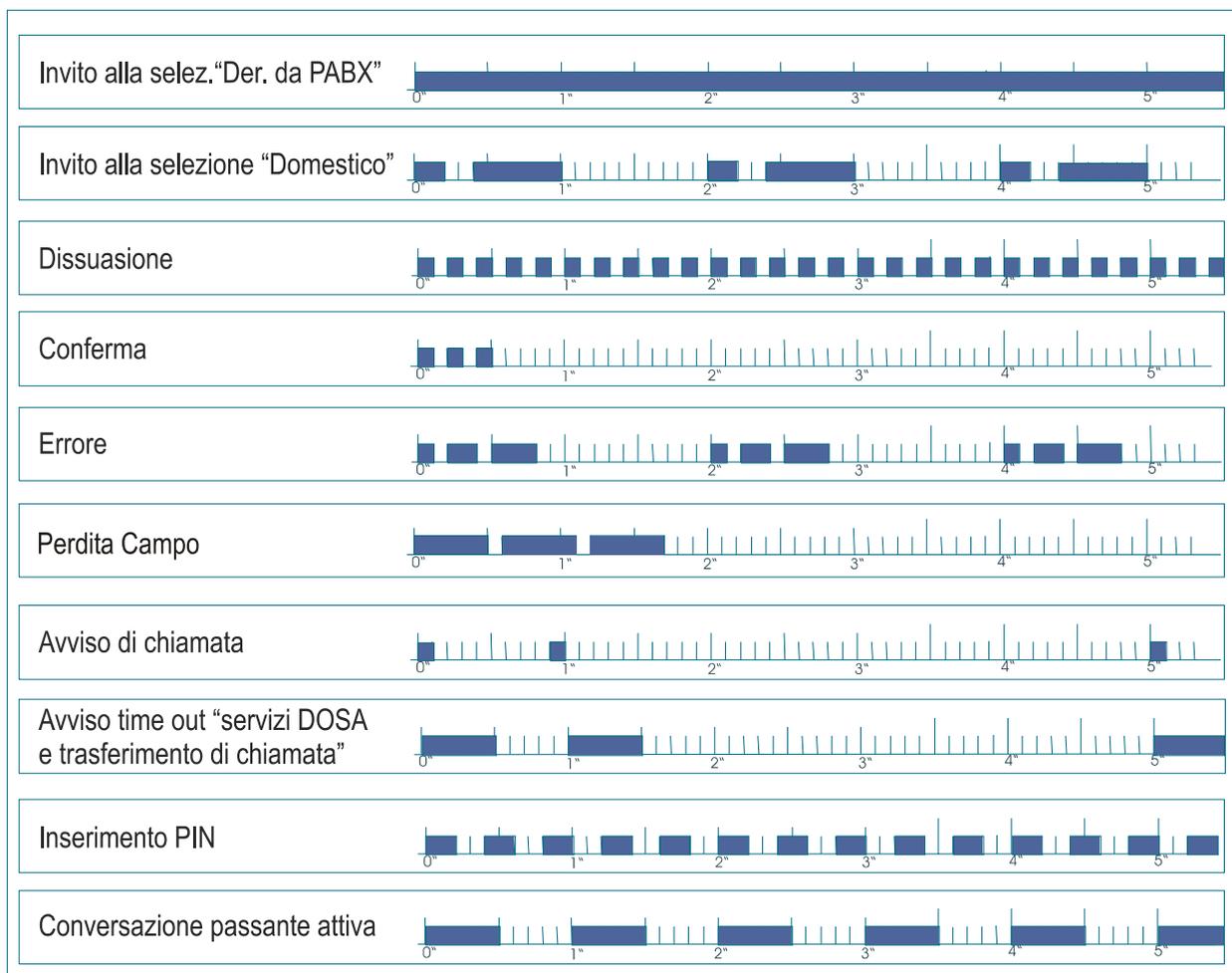
Quest'accessorio permette di installare l'antenna in un luogo diverso da quello scelto per il dispositivo Team+. Questa antenna è dotata di base magnetica, cavo di collegamento lungo 4 metri e connettore FME.

Svitare l'antenna fornita a corredo e collegare l'altra come in figura.



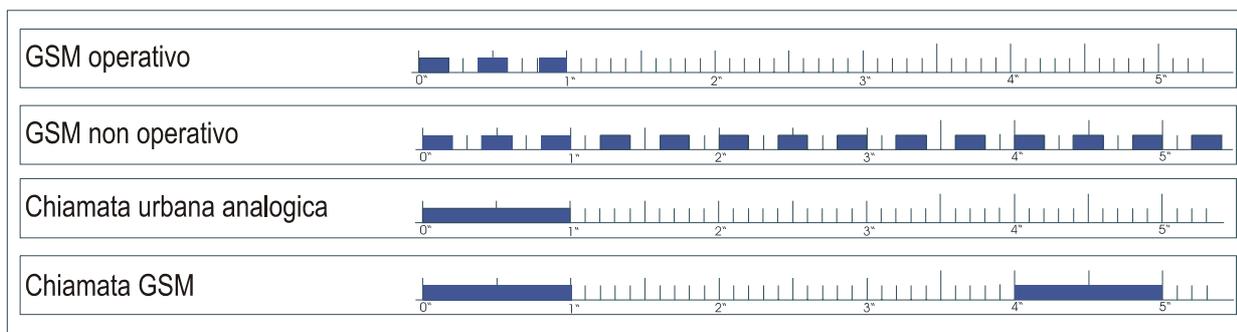
## Toni di segnalazione

Il modulo è in grado di generare i seguenti toni di segnalazione:



## Segnalazioni di chiamata

Il modulo è in grado di generare le seguenti segnalazioni di chiamata:



## Time out

T1 = 10" Tempo di attesa prima cifra su linea urbana; allo scadere di questo tempo il telefono viene "incapsulato".

T2 = 10" Tempo di intercifra sulla selezione urbana uscente.

T3 = Programmabile da 1 minuto ad "illimitato". Tempo di conversazione in "Trasferimento di chiamata", "Conversazione passante" e "DOSA".

T4 = 10" Tempo per la selezione in "DOSA". Se non viene effettuata alcuna selezione entro questo tempo, la chiamata sarà trattata come senza "DOSA".

## Emergenza

In assenza dell'alimentazione di rete a 230 Vac il modulo effettua il collegamento diretto del telefono alla linea urbana analogica.

Eventuali conversazioni in corso, in caso di mancanza improvvisa di alimentazione, saranno abbattute.

Collegando ai morsetti indicati con +12V un'alimentazione esterna (ad esempio una batteria o un gruppo di continuità ausiliario) un eventuale allarme in corso non subirebbe alcuna interruzione, inoltre, eventuali conversazioni passanti (come DOSA o trasferimento) non verrebbero abbattute.

## Piano di numerazione

Il modulo prevede l'uso del seguente piano di numerazione:

### Prima cifra su tono d'invito alla selezione

- \* Accesso alla programmazione;
- # Impegno manuale della linea urbana.

### Suffissi su connessione locale o urbana

- R 1 Svincolo conversazione corrente;
- R 2 Risposta ad avviso di chiamata;
- R 3 Conversazione a tre;
- R 9 Attivazione della conversazione passante;
- R \*\* Flash su linea urbana.<sup>(1)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Il flash sulla linea urbana ha una durata fissa di 100 millisecondi.

## Tabella dei codici di programmazione

Nella tabella seguente sono riportati tutti i codici di programmazione con le relative sintassi da rispettare.

Descrizione	Codice	Preferenze	Int <sup>(1)</sup>	Parametri	Fine	Default
Accesso alla programmazione	** 11 *	Parola chiave a tre cifre			#	000
Posizione d'installazione	** 3 *	0 = Domestico 1 = Der. da PABX			#	0
Modifica della parola chiave	** 00 *	Parola chiave a tre cifre	*	Ripetizione parola chiave	#	000
Prefisso internazionale	**08*	Prefisso internazionale (max. 5 cifre)			#	00
Prefisso nazionale	**09*	Prefisso nazionale (max. 5 cifre)			#	39
Volume su linea GSM	**10*	Volume trasmissione 10-250 (10=min; 250=max)	*	Volume ricezione 10-250 (10=max, 250=min)	#	70, 70
Cifra urbana	** 4 *	Cifra desiderata			#	0
Intercifra selezione	**8*	0 = 10 secondi 2-9 = 2-9 s			#	0
Predisposizione allarme	**31*	0 = normalmente aperto 1 = normalmente chiuso			#	0
Numeri di allarme	** 37 *	1 = 1° numero 2 = 2° numero 3 = 3° numero	#	Numero destinazione allarme (per inviare su rete GSM anteporre *)	#	non impostato
Disabilitazione numero	** 34	1 = 1° numero 2 = 2° numero 3 = 3° numero		0 = Disabilitato 1 = Abilitato	#	----
Prima conferma => annulla allarme	** 33	0 = Disabilitato 1 = Abilitato			#	----
Disattivazione allarme	** 38				#	----
Verifica allarme	** 39				#	----
Impostazione del gestore	** 05 *	Gruppo d'accesso	*	Gestore (max 6 cifre)	#	* sul gruppo zero
Cancellazione del gestore	** 04 *	Gruppo d'accesso	*	Gestore (max 6 cifre)	#	----
Inserimento prefisso in un gruppo di accesso	** 07 *	Gruppo d'accesso	*	Prefisso (max 4 cifre)	#	* sul gruppo zero
Cancellazione prefisso da un gruppo di accesso	** 06 *	Gruppo d'accesso	*	Prefisso (max 4 cifre)	#	----
Impostazione dei servizi remoti	** 20	(Vedere il paragrafo relativo)			#	Non impostato
Impostazione del trasferimento di chiamata	** 21	0 = verso analogica 9 = verso rete GSM	#	Numero che il modulo deve selezionare in caso di attivazione del servizio.	#	Non impostato
Impostazione durata servizi remoti	** 6 *	Da 01 a 99 min. 00 = infinito			#	03
Impostazione del tempo di svincolo	** 5 *	0 = fino a 300ms 1 = fino a 900ms			#	0
Impostazione CLIR	** 4	9 = attivo 8 = disattivo			#	----
Richiamo programmazione di default	** 99 *	1 = Escluso LCR 2 = Solo LCR 3 = Totale			#	----

<sup>(1)</sup> Int. = Carattere intermedio. Richiesto in alcune programmazioni.

## Caratteristiche tecniche

### Capacità del sistema

Ricevitore DTMF .....1  
Emergenza..... Disponibile su linea analogica

### Alimentazione

Potenza richiesta .....max. 16 W  
Tensione di alimentazione ..... 230 Vac  
Alimentazione esterna d'emergenza ..... (morsetto) +.12 Vdc  
Protezione sulla rete ..... Extratensioni, fusibili  
Tensioni interne.....5 Vdc, 24 Vdc, 60 Vac  
Raffreddamento.....Convezione naturale

### Sistema di segnalazione

Generatore di tono.....425 Hz +/- 25 Hz  
Generatore DTMF.....1

### Linee

Resistenza di linea utente .....max 200 ohm  
Tipo di linea ..... bifilare  
Equivalenti trasmissione interno-esterno: .....da 300 a 3400 Hz 1,4 dB  
Trasmissione GSM..... dual-band (900 - 1800 MHz)

### Sistema di sicurezza

Memoria EEPROM per il mantenimento dei dati di programmazione in assenza di energia elettrica.  
Sistema Watch-dog.

### Package

Dimensioni: h x l x p..... 160 x 180 x 75 mm  
Peso modulo TEAM+ .....1,2 Kg

## **Numero del chiamante su linea GSM**

Il dispositivo permette la visualizzazione del numero de chiamante, sul telefono collegato, per chiamate provenienti dalla linea GSM. Per il corretto funzionamento del servizio è necessario programmare il prefisso internazionale ed il prefisso nazionale (v. paragrafi “Prefisso internazionale” e “Prefisso nazionale”).

## **Configurazioni possibili del modulo TEAM+**

Il modulo TEAM+, data la sua elevata flessibilità, consente diverse possibilità di utilizzo. Le principali configurazioni che si possono effettuare sono specificate nel presente paragrafo.

### **Uso domestico**

*In questa configurazione, la linea urbana è collegata direttamente all'attacco “LINEA” (morsetto o plug) del modulo TEAM+ mentre, all'uscita “TEL” (morsetto o plug), è collegato un telefono multifrequenza come mostrato in figura.*



Tramite programmazione è possibile abilitare il modulo ad inoltrare automaticamente la chiamata su linea urbana o GSM.

Tramite programmazione si può sfruttare il sistema di “Least Cost Routing” (LCR) del TEAM+

### Uso come interfaccia di linea urbana

*In questo modo rimane invariata la connessione tra modulo “TEAM+” e linea urbana analogica ma, all’uscita “TEL”, è collegato un attacco di linea urbana di un centralino (PABX) come mostrato nella figura sottostante.*



Qualsiasi telefono derivato del PABX può uscire sulla linea mobile del modulo. La selezione in automatico è possibile solo con PABX che offrono questo servizio.

### Uso derivato da PABX

*In questa modalità la linea urbana del modulo TEAM+ è collegata ai morsetti di un derivato di un PABX ed il telefono è collegato all'attacco "TEL" del modulo come mostrato in figura.*



Questa configurazione è utile nel caso di PABX che non gestiscono linee urbane analogiche (ad es. TA28 ISDN) o qualora le linee cablate non siano disponibili.

## Programmazione

*Permette la personalizzazione del modulo secondo le proprie esigenze.*

*L'accesso alle programmazioni è consentito solamente dopo aver digitato il codice di abilitazione alla programmazione.*

**La programmazione deve essere eseguita con un telefono in multifrequenza (MF) collegato all'attacco "TEL".**

### **E' possibile programmare:**

- Cifra per l'impegno della linea (nel modo di funzionamento "Derivato da PABX");
- Modalità d'attivazione del comando d'allarme;
- Impostazione dell'identificativo del gestore;
- Assegnazione di un gestore ad un gruppo di accesso;
- Inserimento delle selezioni possibili;
- Inserimento delle selezioni non possibili;
- Attivazione dei servizi remoti.

All'atto della prima installazione, il modulo è configurato con una programmazione che prevede la possibilità di accedere alla sola linea GSM senza alcuna limitazione dovuta al sistema LCR.

### **NOTE:**

- Al termine di ogni programmazione, se corretta, si sentirà il tono di conferma per un secondo, in caso contrario si sentirà il tono di errore per 5 secondi; in quest'ultimo caso si dovrà ripetere l'operazione;
- Si può rimanere in modalità di programmazione senza limiti di tempo;
- Ogni singola programmazione può essere effettuata senza ripetere le altre;
- Si può uscire dalla modalità di programmazione componendo il codice di chiusura programmazione o riagganciando il microtelefono.

## Abilitazione/disabilitazione alla programmazione

*La seguente procedura consente di abilitare il modulo TEAM+ alla programmazione.*

1. Sollevare il microtelefono collegato al modulo e comporre il codice: \*\* 11 \* <Parola chiave> #;
2. Il tono di conferma, indica l'avvenuto accesso alle programmazioni;
3. Proseguire con le programmazioni desiderate senza riagganciare il microtelefono.

**NOTA:**

Terminate tutte le programmazioni, si può uscire dalla modalità di programmazione in due modi diversi:

- Riagganciando il microtelefono;
- Componendo il codice \*\*#.

**ATTENZIONE**

In tutte le programmazioni che seguiranno, si considera già effettuata l'operazione di accesso alla programmazione che dovrà avere la seguente sintassi:

**\*\* 11 \* <Parola chiave> #**

**NOTE:**

- La parola chiave, in condizioni di default, è 000;
- Tutte le programmazioni possono essere effettuate senza riagganciare il microtelefono, in caso di riaggancio sarà necessario ripetere il codice per l'accesso alla programmazione.

## Modifica della parola chiave

*La parola chiave permette l'accesso a funzioni riservate o che richiedano un'elevata sicurezza.*

1. Con il microtelefono sollevato, comporre il codice \*\* 00 \*;
2. Comporre, quindi, le tre cifre della nuova parola chiave seguita da un asterisco \*;
3. Comporre di seguito la stessa parola chiave come conferma seguita da un #; se l'operazione è stata eseguita correttamente si riceve il tono di conferma.

**ATTENZIONE**

E' bene prendere nota scritta della parola chiave; qualora venga dimenticata, è necessario contattare il centro assistenza ESSE-TI più vicino.<sup>(1)</sup>

**NOTA:**

Nella parola chiave possono essere inclusi solamente caratteri numerici.

---

<sup>(1)</sup> Consultare l'elenco allegato al presente manuale per il centro assistenza di zona più vicino.

## Posizione d'installazione

*Questa programmazione consente di definire in quale modo dovrà funzionare il modulo.*

1. Con il microtelefono sollevato, comporre il codice \*\* 3 \*;
2. Comporre, di seguito, il parametro relativo alla modalità desiderata:
  - 0 = Uso standard;
  - 1 = Derivato da PABX con telefono collegato al modulo TEAM+ per comunicazioni uscenti.
3. Comporre il carattere # per la conferma del dato impostato.

Se l'operazione è stata eseguita correttamente, si sentirà il tono di conferma.

### NOTE:

- In caso di programmazione 0 (uso standard), al sollevamento del microtelefono si sentirà un tono simile a quello della rete telefonica pubblica;
- In caso di programmazione 1 (derivato da PABX) si sentirà un tono continuo;
- Impostando il modulo TEAM+ come derivato da PABX non sarà possibile attivare la DOSA (Direct Outward Selection Access) per chiamate entranti dalla rete GSM.

## Prefisso internazionale

Questa programmazione è necessaria per il corretto funzionamento del servizio di visualizzazione del numero del chiamante su linea GSM. Il prefisso internazionale è la prima parte del prefisso di una nazione. Ad esempio il prefisso internazionale per l'Italia, il cui prefisso completo è 0039, è lo 00.

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice \*\* 08 \*;
2. Comporre, di seguito, il codice internazionale (massimo 5 cifre) il valore di fabbrica è 00;
3. Comporre il # per confermare il dato impostato; il tono di conferma indicherà l'avvenuta programmazione.

## Prefisso nazionale

Questa programmazione è necessaria per il corretto funzionamento del servizio di visualizzazione del numero del chiamante su linea GSM. Il prefisso nazionale è la seconda parte del prefisso di una nazione. Ad esempio il prefisso nazionale per l'Italia, il cui prefisso completo è 0039, è il 39.

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice \*\* 09 \*;
2. Comporre, di seguito, il codice nazionale (massimo 5 cifre). Il valore di fabbrica è 39;
3. Comporre il # per confermare il dato impostato; il tono di conferma indicherà l'avvenuta programmazione.

## Regolazione del volume in trasmissione e ricezione su linea GSM

Questa programmazione consente di regolare il volume in trasmissione e in ricezione per le comunicazioni su linea GSM.

Il volume in trasmissione può assumere valori compresi tra 10 e 250. 10 corrisponde al volume minimo, 250 al volume massimo.

Il volume in ricezione può assumere valori compresi tra 10 e 250. In questo caso 10 corrisponde al valore massimo, 250 al valore minimo.

Nella tabella seguente viene riportata la corrispondenza tra il valore di volume programmato ed il guadagno.

TRASMISSIONE	
Volume	Guadagno (dB)
10	+30
30	+33
70	+36
110	+39
130	+42
180	+45
200	+48
250	+51

RICEZIONE	
Volume	Guadagno (dB)
10	+6
30	+4
40	+2
60	0
70	-2
90	-4
110	-6
120	-8
140	-10
150	-12
170	-14
190	-16
200	-18
220	-20
250	-22

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice: \*\*10\*;
2. Comporre, di seguito, il valore del volume in trasmissione (da 10 a 250), seguito da \*;
3. Comporre il valore del volume in ricezione (da 10 a 250) seguito da #.

### Esempio:

Per impostare il volume in trasmissione a 110 ed in ricezione a 30 comporre: \*\*10\*110\*30#.

### NOTA:

- I valori di fabbrica sono impostati a 70.

## Cifra urbana

*Nel caso che il Vostro modulo GSM sia collegato ad un PABX senza l'accesso automatico alla rete telefonica occorre eventualmente impostare la cifra urbana; il codice programmabile può assumere tutti i valori compresi tra 0 e 9.*

1. Con il microtelefono sollevato, comporre il codice: \*\* 4 \*;
2. Comporre, di seguito, la cifra che si vuole inviare al PABX per l'impegno della linea urbana;
3. Comporre il carattere # per la conferma del dato impostato; se l'operazione è stata eseguita correttamente si sentirà il tono di conferma.

### **Esempio:**

Si desidera programmare il modulo con la cifra di impegno linea urbana uguale a 0.

Comporre il codice \*\* 4 \* 0 #.

Ottenuto il tono di conferma, riagganciare il microtelefono, o proseguire con una successiva programmazione..

### **NOTE:**

- La cifra di impegno linea che si deve comporre dal telefono è fissa ed è lo 0;
- La cifra programmata di default è 0.

## Programmazione del tempo di intercifra in selezione

*Durante la selezione del numero di telefono desiderato cifre successive possono essere inserite entro il tempo di intercifra. Nella selezione su linea GSM il numero di telefono deve essere selezionato, completo di tutte le cifre, in un solo comando. Per fare questo con il Team+ occorre premere il tasto cancelletto per indicare la fine del numero telefonico. Nel caso in cui l'utente dimentichi il terminatore cancelletto il Team+ attende lo scadere del tempo di intercifra prima di inoltrare la chiamata. Per ridurre questo tempo che di default è impostato a 10 secondi:*

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice: \*\*8\*;
2. Comporre, di seguito, il tempo di intercifra in selezione:
  - 0 = tempo di intercifra di default (10 secondi);
  - 2-9 = tempo di intercifra da 2 a 9 secondi.
3. Comporre il # per confermare il dato impostato; il tono di conferma indicherà l'avvenuta programmazione.

**Esempio:**

Per avere due secondi di attesa nella selezione, caso numeri selezionati da memoria, il codice che si dovrà comporre dovrà essere:

\*\* 8 \* 2 # (tono di conferma).

## Attivazione allarme

*All'apertura o alla chiusura del relativo contatto ALM, viene avviata l'esecuzione della procedura di allarme, che consiste in una serie di cinque chiamate (default) ai numeri memorizzati nelle tre posizioni disponibili per l'invio di una melodia a toni.*

**Per stabilire la predisposizione dell'ingresso allarme:**

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice \*\* 31 \*;
2. Digitare, di seguito, la cifra relativa al funzionamento desiderato:
  - 0 = Contatto normalmente aperto;
  - 1 = Contatto normalmente chiuso.
3. Comporre il #.

**Per introdurre un numero tra i tre possibili ed abilitarlo:**

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice \*\* 37 \*;
2. Digitare, di seguito, la cifra relativa alla posizione desiderata:
  - 1 = Prima;
  - 2 = Seconda;
  - 3 = Terza.
3. Comporre il # e, di seguito il numero che il modulo deve selezionare in caso di allarme.
4. Comporre il # per terminare la programmazione; il tono di conferma segnalerà che l'operazione è stata eseguita correttamente.

**Esempi:**

** 37 *	1	#	*338 1234567	#
** 37 *	2	#	1088 074 1234567	#

Nel prima posizione si è impostato ed attivato il numero 338 1234567 per uscire verso la rete GSM;

Nel seconda posizione, invece, si è attivato il numero 1088 074 1234567 per uscire verso la rete fissa.

**NOTE:**

- Ogni volta che si inserisce un numero telefonico si attiva automaticamente l'allarme.

- Volendo inviare la chiamata di allarme in uscita dal GSM, si deve anteporre un asterisco (\*) alla selezione desiderata.

### Per abilitare e disabilitare un numero precedentemente inserito

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice \*\*34,
2. Digitare la posizione e 1 per l'abilitazione o 0 per la disabilitazione, cioè:

** 34	<i>1 = prima posizione</i> <i>2 = seconda posizione</i> <i>3 = terza posizione</i>	<i>0 = disabilitato</i> <i>1 = abilitato</i>	#
-------	--	---	---

**Esempio:** \*\*3420# disabilita il numero telefonico in seconda posizione.

### NOTE:

- All'attivazione dell'allarme verranno chiamati i numeri impostati ed abilitati, ogni chiamata è inviata per 30". All'utente remoto, una volta connesso, verrà inviata una melodia a toni. Se la linea non è libera o l'utente chiamato non risponde o non conferma l'avvenuta ricezione, il modulo ripeterà la chiamata per altre 4 volte;
- In caso di allarme il numero selezionato non sarà sottoposto al controllo da parte dell'LCR.

### ATTENZIONE:

*Per confermare l'avvenuta ricezione, l'utente chiamato deve premere lo stesso tasto della tastiera alfanumerica due volte (es. tasto "2", pausa di massimo 3 secondi, tasto "2"). Alla pressione del primo tasto si avrà lo stop della melodia a toni, alla pressione del secondo sarà chiusa la connessione.*

### Per abilitare l'annullamento dell'allarme alla conferma di avvenuta ricezione

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice \*\*33
2. Digitare di seguito 1 per l'abilitazione o 0 per la disabilitazione, cioè:

** 33	<i>0 = disabilitato</i> <i>1 = abilitato</i>	#
-------	---	---

## Disattivazione allarme

*Per la disattivazione dell'allarme, sarà sufficiente comporre il codice:*

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice \*\* 38 #.

## Verifica allarme

*E' possibile, in ogni momento, effettuare la verifica dell'impostazione dell'allarme:*

1. Sollevare il microtelefono e digitare il codice \*\* 39 #;
2. Il tono di conferma, indicherà il servizio di allarme attivo.

## Definizione di gruppo d'accesso

Un gruppo di accesso è un insieme di filtri per le comunicazioni uscenti su rete pubblica.

Il numero totale di filtri (selezioni possibili e non possibili) inseriti negli otto gruppi di accesso disponibili non deve essere superiore a sedici. Inoltre i gruppi con indice compreso tra 0 e 6 individuano le selezioni possibili, mentre il gruppo con indice 7 quelle non possibili. Ai gruppi di accesso delle selezioni possibili si può associare un gestore (prefisso da comporre in automatico prima dell'effettiva selezione).

## Impostazione dell'identificativo del Gestore

*Con questa procedura, è possibile programmare fino a 7 gestori diversi tra loro ognuno dei quali viene associato al gruppo di accesso desiderato.*

Riempire le caselle "Codice Gestore" con i gestori desiderati (Ad esempio: 1055)

Gruppo d'accesso	Codice Gestore
<i>0</i>	
<i>1</i>	
<i>2</i>	
<i>3</i>	
<i>4</i>	
<i>5</i>	
<i>6</i>	

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice \*\* 05 \* ;
2. Comporre, di seguito, il numero del gruppo al quale si vuole associare il gestore seguito da un \*;
3. Comporre, quindi, il codice del gestore (max. 6 cifre) seguito da un #;
4. Il tono di conferma indicherà l'avvenuta associazione.

### **Esempio:**

Si vuole associare il gestore 1055 al gruppo d'accesso 0 ed il gestore 1088 al gruppo d'accesso 1.

**Tabella di esempio**

<b>Gruppo d'accesso</b>	<b>Codice Gestore</b>
<i>0</i>	<i>1055</i>
<i>1</i>	<i>1088</i>
<i>2</i>	
<i>3</i>	
<i>4</i>	
<i>5</i>	
<i>6</i>	

Per effettuare la programmazione illustrata nella tabella di esempio, comporre il codice: \*\* 05 \* 0 \* 1055 #.

Ottenuto il tono di conferma comporre il codice: \*\* 05 \* 1 \* 1088 #.

Il tono di conferma indicherà l'avvenuta programmazione.

**NOTE:**

- In fase di selezione sulla linea urbana, il codice del gestore sarà inviato automaticamente dal modulo stesso;
- In condizioni di default, al gruppo 0 è associato il gestore \*, quindi tutte le selezioni saranno inviate sulla rete GSM;
- Associando due gestori diversi allo stesso gruppo si avrà la sovrascrittura del gestore esistente con il nuovo;
- Inserendo, quale codice di gestore, il carattere \*, si indicherà che le selezioni saranno inviate sempre tramite GSM in automatico;

**OPPURE:**

Volendo cancellare un codice di gestore esistente, si dovrà procedere nel modo seguente:

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice: \*\*04\*;
2. Comporre, di seguito, il numero del gruppo d'accesso al quale è associato il gestore da cancellare seguito da un \*;
3. Comporre il codice di gestore che si vuole cancellare, quindi il carattere #;
4. Il tono di conferma indicherà l'avvenuta operazione.

**Esempio:**

Dalla tabella di esempio, si vuole cancellare il gestore impostato nel gruppo di accesso 1.

Con il microtelefono sollevato comporre il codice: \*\* 04 \* 1 \* 1088#.

Il tono di conferma, indicherà l'avvenuta cancellazione.

In queste condizioni il gestore associato al gruppo d'accesso 1 è nullo.

## **Inserimento/cancellazione delle selezioni possibili in un gruppo di accesso**

*Questa programmazione, consente di definire le selezioni possibili per ciascun gruppo di accesso.*

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice: \*\* 07 \*;
2. Comporre, di seguito, il gruppo di accesso al quale si vuole assegnare la selezione possibile (da 0 a 6) seguito dal carattere \*;
3. Comporre la selezione possibile che si desidera inserire (max. 4 cifre) seguita dal carattere #;
4. Il tono di conferma, indicherà l'avvenuto inserimento.

### **Esempio:**

Si desidera inserire, nel gruppo di accesso 3 la selezione possibile 7345.

Sollevare il microtelefono e comporre il codice:

\*\* 07 \* 3 \* 7345 #.

Ottenuto il tono di conferma, riagganciare il microtelefono o proseguire con altre programmazioni.

### **OPPURE:**

Se si desidera cancellare un prefisso possibile già esistente:

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice: \*\* 06 \*;
2. Comporre, di seguito, il gruppo al quale è associata la selezione che si vuole cancellare (da 0 a 6) seguito dal carattere \*;
3. Comporre la selezione possibile che si desidera cancellare (max 4 cifre), seguita dal carattere #;
4. Il tono di conferma, indicherà l'avvenuta cancellazione.

### **Esempio:**

Si desidera cancellare, dal gruppo di accesso 6 la selezione possibile 2410.

Sollevare il microtelefono e comporre il codice:

\*\* 06 \* 6 \* 2410 #.

Il tono di conferma indicherà l'avvenuta programmazione.

### **NOTE:**

- La cancellazione di una selezione inesistente o l'inserimento di due uguali selezioni possibili sarà interpretata dal modulo come operazione non consentita e si avrà il tono di errore.
- In condizioni di default è inserito il valore \* nel gruppo 0, in modo da consentire tutte le selezioni.

## **Inserimento/cancellazione delle selezioni non possibili**

*Questa programmazione, consente di definire le selezioni non possibili per il telefono; il gruppo di accesso delegato a questo compito è il 7.*

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice: \*\*07\*; comporre, di seguito, il numero 7 seguito dal carattere \*;
2. Comporre la selezione non possibile che si desidera inserire (max. 4 cifre) seguita dal carattere #;
3. Il tono di conferma, indicherà l'avvenuto inserimento.

### **Esempio:**

Si desidera inserire la selezione non possibile 7345.

Sollevare il microtelefono e comporre il codice:

\*\* 07 \* 7 \* 7345 #.

### **NOTA:**

- Al gruppo di accesso 7 non è possibile associare alcun gestore.

### **OPPURE:**

Se si desidera cancellare un prefisso non possibile già esistente:

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice: \*\*06\*;
2. Comporre, di seguito, 7 seguito dal carattere \*;
3. Comporre la selezione non possibile che si desidera cancellare (max 4 cifre), seguita dal carattere #;
4. Il tono di conferma, indicherà l'avvenuta cancellazione.

### **Esempio:**

Si desidera cancellare la selezione non possibile 2410.

Sollevare il microtelefono e comporre il codice:

\*\* 06 \* 7 \* 2410 #.

Il tono di conferma indicherà l'avvenuta cancellazione.

### **NOTA:**

La cancellazione di una selezione inesistente sarà interpretata dal modulo come "errore" e si avrà il tono di errore.

## Attivazione/disattivazione dei servizi remoti

Consente l'attivazione dei servizi di telecontrollo remoto, trasferimento di chiamata e D.O.S.A. (Direct Outward Selection Access).

1. Con il microtelefono sollevato, comporre il codice \*\* 20;
2. Comporre, di seguito, due cifre ("L" e "G") per la scelta della configurazione desiderata cui fa riferimento la tabella seguente

L/G	Descrizione
0	Servizio non attivo
1	Trasferimento di chiamata attivo
2	Servizio DOSA attivo senza parola chiave
3	Servizio DOSA attivo con parola chiave

Dove:

"L" indica la chiamata entrante dalla linea analogica;

"G" indica la chiamata entrante dalla rete GSM.

3. Comporre, quindi, il # ed attendere il tono di conferma;
4. Riagganciare il microtelefono.

### NOTE:

- Nel caso in cui il modulo è programmato come "Derivato da PABX", non è possibile impostare il servizio D.O.S.A. attivo dalla rete GSM;
- Con il servizio D.O.S.A. attivo, in caso di errata selezione, la chiamata è dirottata subito al telefono collegato al modulo;
- Con il servizio D.O.S.A. attivo, in caso di mancata selezione, trascorso un tempo di 10 secondi, la chiamata è dirottata al telefono collegato al modulo;
- Per l'impostazione della durata del servizio consultare il paragrafo "Impostazione tempo per i servizi remoti".

### Esempio:

Si vuole attivare il servizio di trasferimento di chiamata per telefonate entranti, dalla linea analogica, ed attivare il servizio D.O.S.A. (senza parola chiave) per chiamate entranti dalla rete GSM.

Sollevare il microtelefono e comporre il codice \*\* 20 12 #.  
Ottenuto il tono di conferma, riagganciare il microtelefono.

## **Impostazione del numero in Trasferimento di chiamata**

*Consente di programmare il numero che il modulo TEAM+ deve selezionare in caso di attivazione del servizio di “Trasferimento di chiamata”.*

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice \*\* 21 ;
2. Comporre, quindi, la cifra indicante la linea interessata (0 per il trasferimento attivo verso la linea analogica oppure 9 per il trasferimento attivo verso la linea GSM) seguita da un #;
3. Digitare il numero desiderato (deve essere comprensivo di tutti i prefissi del caso. Es. gestore);
4. Digitare, infine, il carattere #;
5. Ottenuto il tono di conferma, riagganciare.

### **Esempio:**

Si vuole impostare il numero 40 per il trasferimento di chiamata attivo verso la linea analogica.

Sollevare il microtelefono e comporre il codice: \*\* 21 0 # 40 #.

### **NOTE:**

- Il trasferimento di chiamata si rende particolarmente utile quando si usa il modulo TEAM+ cablato come derivato da PABX;
- Per l'impostazione della durata del servizio consultare il paragrafo “Impostazione durata dei servizi remoti”.

## **Impostazione durata dei servizi remoti**

*Consente di impostare la durata del servizio remoto quando si attiva.*

1. Sollevare il microtelefono e comporre il codice \*\* 6 \*;
2. Comporre, di seguito, due cifre indicanti i minuti di durata del servizio;
3. Comporre il # ed attendere il tono di conferma.

### **Esempio:**

Si vuole impostare il tempo a 12 minuti.

Sollevare il microtelefono e digitare il codice \*\* 6 \* 12 #.

### **NOTE:**

- Si possono impostare tempi da 00 a 99 minuti;

- Scegliendo l'impostazione 00 si intende una durata infinita. In questo caso, per terminare una conversazione in atto, uno dei due interlocutori dovrà digitare il carattere #.
- Il tempo impostato in questa programmazione verrà utilizzato per DOSA, trasferimento di chiamata e conversazioni passanti in genere.
- A 10 secondi dal termine del tempo impostato per il servizio, il modulo genererà un tono di avviso. Volendo proseguire la conversazione, uno dei due interlocutori, dovrà digitare una qualsiasi cifra sulla tastiera purché diversa dal #.

## Programmazione del tempo di svincolo

*Consente l'uso di telefoni multifrequenza non omologati che hanno tempi di flash più lunghi di 300 msec.*

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice: \*\*5\*;
2. Comporre, di seguito, il tempo di svincolo desiderato:
  - 0 = tempo di svincolo fino a 300 msec;
  - 1 = tempo di svincolo fino a 900 msec.
3. Comporre il # per confermare il dato impostato; il tono di conferma indicherà l'avvenuta programmazione.

### **Esempio:**

Usando un telefono non omologato, il codice che si dovrà comporre dovrà essere:  
\*\* 5 \* 1 # (tono di conferma).

### **NOTA:**

- Il modulo GSM, in condizioni di default, è predisposto per il tempo di svincolo di 300 msec.

## Impostazione CLIR

*Con questa programmazione, è possibile stabilire se inviare o non inviare il proprio numero telefonico GSM in caso di chiamata uscente.*

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice: \*\* 49 # (per l'attivazione).

### **OPPURE:**

1. Con il microtelefono sollevato comporre il codice: \*\* 48 # (per la disattivazione).

### **NOTA:**

- All'accensione l'invio del CLIR è impostato in modo da dipendere dal gestore di rete GSM scelto.

## Richiamo programmazione di default

In qualsiasi momento, è possibile richiamare la programmazione di default. Esistono tre possibili defaults richiamabili come di seguito specificato.

1. Sollevare il microtelefono e comporre il codice d'accesso alla programmazione \*\* 11 \* <Parola chiave> #;
2. Comporre il codice \*\* 99 \* seguito dalla cifra che identifica il default desiderato:
  - 1 = Totale default ad eccezione della programmazione dell'LCR;
  - 2 = Default delle programmazioni dell'LCR;
  - 3 = Default totale.
3. Comporre, di seguito, il #;
4. Un tono di conferma indicherà l'avvenuto default;

### **NOTA:**

- La procedura di richiamo delle programmazioni di default azzerà anche la parola chiave.

## SERVIZI TELEFONICI

### Chiamate entranti

*E' la possibilità di rispondere alle chiamate esterne.*

**Indipendentemente dall'impostazione del modulo (domestico, interfaccia urbana o derivato da PABX) si ha quanto segue:**

1. Squilla la suoneria;
2. Sollevare il microtelefono; si stabilisce la conversazione con l'interlocutore remoto.

#### **OPPURE:**

1. Si sente il tono di avviso perché si è impegnati in altra conversazione sull'altra linea;
2. Riagganciando il microtelefono, si avrà lo squillo del telefono che indica che il secondo utente remoto è ancora in chiamata;
3. Sollevare il microtelefono ed instaurare la conversazione.

#### **NOTA:**

- Nel modo di funzionamento "Derivato da PABX", il modulo ripete i ritmi di chiamata che arrivano all'ingresso linea analogica.

### Chiamate uscenti

*E' la possibilità di effettuare selezioni sulla rete telefonica pubblica.*

#### **Funzionamento in automatico.**

Ogni selezione sulla rete telefonica pubblica, è subordinata alla programmazione dell'LCR (Least Cost Router) che stabilisce in modo automatico l'instradamento delle telefonate sulla linea analogica o sulla rete GSM.

#### **NOTA:**

- Quando il modulo è programmato come "Derivato da PABX", si deve anteporre alla selezione la cifra 0 di impegno linea.

#### **Funzionamento in manuale.**

Il modulo TEAM+, consente anche l'impegno delle linee in modo manuale, in base alle esigenze dell'operatore; tale procedura comporta l'immissione della parola chiave per effettuare l'annullamento del controllo sulle selezioni.

Le due diverse procedure sono, di seguito, evidenziate:

### **Selezione su linea GSM.**

1. Comporre il codice # 80 (# 80 \* <Parola chiave> \* per accedere alla rete GSM senza le limitazioni imposte dai gruppi di accesso);
2. Selezionare, di seguito, il numero dell'abbonato desiderato.

### **NOTA:**

- Una volta effettuata la selezione dell'abbonato si può decidere di attendere 10 secondi dal termine della selezione oppure premere il # (sostituisce il tasto "invio" dei telefoni cellulari) per inviare il numero immediatamente.

### **Selezione sulla linea analogica.**

1. Comporre il codice # 81 (# 81 \* <Parola chiave> \* per accedere alla linea analogica senza le limitazioni imposte dai gruppi di accesso);
2. Selezionare, di seguito, il numero dell'abbonato desiderato.

## **Messa in attesa di una linea esterna**

*Permette di isolare temporaneamente l'interlocutore esterno durante una conversazione.*

### **Situazione iniziale:**

Conversazione in corso.

1. Premere il tasto "R". La linea sarà messa in attesa;

Qualora siano trascorsi più di 10 secondi da quando è stato premuto il tasto "R", si avrà la riconnessione automatica con l'utente posto precedentemente in attesa.

2. Per ricollegarsi all'interlocutore esterno entro i 10", si dovrà riagganciare il microtelefono.

### **NOTE:**

- Le conversazioni entranti si possono mettere in attesa immediatamente;
- Riagganciando il microtelefono con la linea urbana in attesa, si avrà la chiamata di ritorno.

## **Avviso di chiamata**

*E' la possibilità di rispondere alle chiamate esterne mentre si è già in conversazione sull'altra linea.*

### **Situazione iniziale:**

Conversazione in corso su una delle due linee.

1. Si sente il tono di avviso in quanto impegnati già in altra conversazione;

2. Comporre il codice R2 per mettere in attesa la conversazione e rispondere all'altra linea;

**NOTA:**

- L'utente posto in attesa non riceve alcun tono di avviso.

Si stabilisce la conversazione con il secondo interlocutore.

**OPPURE:**

3. Comporre il codice R1 per abbandonare la conversazione in atto e rispondere all'altra linea.

## **Richiamata**

*Consente di riprendere una linea urbana posta in attesa.*

**Situazione iniziale:**

Conversazione in atto sulla linea urbana.

**Operazioni:**

1. Mettere in attesa la linea urbana premendo il tasto "R";
2. Riagganciando entro 10" il microtelefono si avrà la richiamata per indicare che l'interlocutore è ancora in attesa; sulla linea urbana sarà inviato nuovamente il tono di controllo chiamata.

## **Impegno della seconda linea**

Consente di effettuare una chiamata uscente mentre si è già in conversazione sull'altra linea esterna.

**Situazione iniziale:**

Conversazione in atto su una linea urbana

**Operazioni:**

1. Mettere in attesa la linea urbana con cui si è in conversazione premendo il tasto "R";
2. Comporre il numero dell'abbonato desiderato; si stabilisce così la seconda conversazione;
3. Al termine della seconda conversazione riagganciare il microtelefono; il telefono squillerà nuovamente per indicare che è ancora presente la prima conversazione posta in attesa;
4. Sollevare il microtelefono per ristabilire la conversazione.

## Richiamata alternata

Permette di passare velocemente da una conversazione da una linea all'altra.

### Situazione iniziale:

Conversazione in atto su di una linea con l'altra posta in attesa.

1. Comporre il codice R2 per passare da una conversazione all'altra.

### NOTA:

- E' possibile passare da una conversazione all'altra per un numero illimitato di volte.

## Conferenza con due linee esterne

*Consente di stabilire una conversazione a tre con due utenti remoti.*

### Situazione iniziale:

Conversazione in atto su una delle due linee mentre l'altra è posta in attesa.

### Operazioni:

1. Per entrare in conferenza con entrambe le linee urbane comporre il codice R3; si stabilisce la conversazione a tre.

### NOTE:

- Riagganciare il microtelefono per terminare la conferenza;
- Dalla conferenza si può, in ogni momento, effettuare la richiamata alternata;

## Servizio "DOSAS" e "Trasferimento di chiamata"

*Il servizio "DOSAS" (Direct Outward Selection Access) consente, nel caso di chiamata entrante su una delle due linee (mobile o fissa) del modulo, la selezione libera sull'altra linea del TEAM+.*

*Il servizio di "Trasferimento di chiamata", invece, consente la selezione automatica di un numero preimpostato. Questo servizio si rende particolarmente utile quando il modulo TEAM+ è installato come derivato da PABX, in quanto consente la chiamata agli interni di un centralino, su chiamata entrante da linea GSM.*

*I due servizi devono essere impostati in un'unica programmazione. Le combinazioni dei due servizi sono tali da soddisfare tutte le esigenze degli utenti.*

Di seguito, è riportato un esempio di programmazione se cablato come derivato da PABX.

In questo caso, l'ipotesi di partenza è la seguente:

Il modulo TEAM+ è programmato con il codice

\*\* 20 21 # (DOSA senza parola chiave attiva per chiamate entranti da linea urbana analogica e trasferimento attivo per chiamate entranti dalla rete GSM)

\*\* 21 0 #40# (Impostazione del trasferimento di chiamata verso il numero 40)

\*\* 6 \* 00 # (durata illimitata dei servizi remoti per conversazioni senza scadenza automatica).

### **Chiamata entrante da linea urbana:**

Al primo ring, il modulo TEAM+ impegna la linea analogica consentendo la selezione, verso la rete GSM, di un qualsiasi numero d'utente. La selezione deve comprendere il carattere “#” all'inizio ed alla fine della selezione. In questo modo il chiamante sarà connesso all'utente chiamato tramite rete GSM.

La selezione, deve essere fatta entro 10 secondi dall'impegno della linea; in caso contrario, la chiamata verrà dirottata al telefono collegato all'attacco “TEL” del modulo e sarà trattata come una qualsiasi chiamata entrante.

Avendo programmato il tempo di attivazione dei servizi remoti come “illimitato”, l'unico modo per terminare la conversazione è quello di digitare il carattere “#”.

### **Chiamata entrante dalla rete GSM:**

Al primo ring, il modulo TEAM+ impegnerà la linea analogica e comporrà il numero impostato per il trasferimento di chiamata (ad esempio il numero 40). In questo caso particolare, con il codice 40, sarà inviata una chiamata generale agli interni.

Come nel caso precedente, il termine della conversazione sarà determinato dalla pressione del tasto “#” da parte di uno dei due interlocutori.

## **Conversazione passante**

*Consente la connessione in fonia tra le due linee urbane previo consenso del telefono collegato al TEAM+.*

### **Situazione iniziale:**

Conferenza in atto.

1. Per dare luogo alla conversazione passante, l'operatore al telefono connesso al modulo, dovrà comporre il codice R9;
2. Da questo momento il telefono del modulo TEAM+ è escluso dalla conferenza.

## **NOTE:**

- La conversazione, in queste condizioni, ha la durata impostata nella programmazione del tempo di attivazione dei servizi remoti;
- A 10" dallo scadere del time out, il modulo invia un tono d'avviso per indicare la prossima scadenza; quando si sente il tono d'avviso, uno qualsiasi dei due utenti esterni può proseguire la conversazione premendo un qualsiasi tasto. La conversazione proseguirà per un tempo pari a quello programmato al punto precedente;
- Durante la conversazione passante, se l'operatore al modulo solleva il microtelefono, sente un tono di avviso indicante che la connessione tra le due linee urbane è ancora in atto.

**L'operatore al GSM si può riconnettere in conferenza come descritto di seguito.**

### **Situazione iniziale:**

Le due linee urbane sono in conversazione passante e l'operatore al GSM non è connesso.

1. Sollevare il microtelefono. Un tono di avviso indicherà la conversazione passante in corso sulle linee urbane;
2. Comporre il codice R3 per rientrare in conferenza.

### **OPPURE:**

1. L'operatore al modulo TEAM+, può svincolare entrambi gli utenti esterni, componendo il codice R1.

## **Accesso ai servizi supplementari forniti dal gestore**

*Permette di accedere ai servizi supplementari forniti dal gestore della linea quali l'avviso di chiamata, la conferenza etc...*

### **Situazione iniziale:**

Conversazione in atto su una linea urbana.

1. Mettere in attesa la linea urbana premendo il tasto R;
2. Digitare, di seguito \*\* per inviare sulla linea urbana l'impulso di flash;
3. Comporre il numero del servizio richiesto.

## **Attesa da PABX**

*Consente di mettere in attesa una chiamata esterna nel modo "Uso derivato da PABX".*

**Situazione iniziale:**

Conversazione in atto sulla linea urbana.

1. Mettere in attesa la linea urbana premendo il tasto R;
2. Digitare, di seguito \*\* per inviare sulla linea urbana l'impulso di flash (100 msec.).

La chiamata esterna è ora in attesa.

## Servizio Telecontrollo

*Questo servizio (disponibile solo con lo schedino accessorio), consente l'attivazione locale o remota di tre relè attuatori.*

### Telecontrollo locale

**Situazione iniziale:**

Nessuna conversazione in corso.

1. Sollevare il microtelefono e digitare il codice \*\* 11 \* <Parola chiave> #;
2. Comporre, di seguito, la modalità di attuazione dell'uscita relè:
  - \*\* 94 \* Per lo spegnimento;
  - \*\* 95 \* Per l'accensione;
  - \*\* 96 \* Per l'interrogazione.
3. Digitare, poi, il relè che si vuole comandare (da 1 a 3) seguito da un #;
4. Il tono di conferma, indicherà l'avvenuta operazione.

**NOTE:**

- Effettuando l'attivazione (disattivazione) di un relè, si avrà un tono di conferma se l'operazione può aver luogo altrimenti un tono di errore se l'operazione non può essere effettuata o se il relè è già nello stato in cui lo si vuole mettere;
- Dopo aver effettuato l'interrogazione, il tono di conferma indicherà l'uscita relè attiva; il tono d'errore indicherà l'uscita relè disattiva.

### Telecontrollo remoto

**Situazione iniziale:**

Servizio DOSA attivo.

1. Si effettua una chiamata sulla linea alla quale è collegato il modulo TEAM+ (analogica o GSM);
2. Dopo aver sentito il tono di avviso, comporre la parola chiave per l'accesso al servizio;

3. Comporre, di seguito, la modalità di attuazione dell'uscita relè:
  - \*\* 94 \* Per lo spegnimento;
  - \*\* 95 \* Per l'accensione;
  - \*\* 96 \* Per l'interrogazione.
4. Digitare, poi, il relè che si vuole comandare (da 1 a 3) seguito da un #;
5. Il tono di conferma, indicherà l'avvenuta operazione.

**NOTE:**

- In caso di assenza di energia elettrica, i relais attuatori tornano allo stato iniziale di riposo;
- In caso d'interrogazione, il tono di conferma indica che il relè interrogato è acceso.

TEAM+ Edizione luglio '04